



Les *Facéties* du Pogge traduites du latin en vulgaire

Type de publication : Article de collectif

Collectif : [Traduire le mot d'esprit. Pour une géographie du rire dans l'Europe de la Renaissance](#)

Auteur : Pittaluga (Stefano)

Résumé : Le *Liber Confabulationum*, composé par Poggio Bracciolini en 1452-1453, connut un succès européen immédiat. La première traduction en vulgaire italien fut imprimée dès les années 1480 : les deux témoins les plus anciens sont les éditions de Bernardino de Celeri (Venise, 1483) et de Christophorus Valdarfer (Milan, 1483/1484). L'article propose une collation des deux incunables et analyse les choix de traduction du texte italien, qui révèlent l'intention vulgarisatrice du traducteur.

Pages : 107 à 129

Collection : [Rencontres](#), n° 490

Série : Colloques, congrès et conférences sur la Renaissance européenne, n° 114

Thème CLIL : 4027 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Lettres -- Etudes littéraires générales et thématiques

EAN : 9782406109402

ISBN : 978-2-406-10940-2

ISSN : 2261-1851

DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-10940-2.p.0107

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 19/05/2021

Langue : Français

Mots-clés : Humanisme, histoire littéraire, néolatin, langue vernaculaire, Lorenzo Valla, incunable, Giacomo Becchetto, Angelo Poliziano, Giovanni Pontano

[Afficher en ligne](#)